



# Delivery Note

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim  
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.  
VIA RIVA 16  
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)  
ITALIEN

910 14544

Number: 221875782  
Date: 23.07.2020

Customer Number: 39026314  
Your Tax Number: IT08578570155  
Contact Person: Katharina Siegel  
Phone Number: +49 (0)621 3701 1820  
Fax: 0621 3701 7820

M3218  
5910584418

Consignee  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
ITALIEN

Page: 1 / 2  
Pick-Up Date: 19.08.2020  
Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217  
SCHEDULAZIONE DEL 07/07/2020  
CODICE OEL-707155  
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 18.000  
Bitte eine Ladezeit ab 09:00h hinterlegen.

KUENNE+KAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, spa 70026 Modugno (BA)

25 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:  
- CoA  
- Lieferschein  
++++  
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich  
senden !!!

The sentence "Spedizione per conto  
FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR  
The sentence ; "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR  
Purchase Number / Date: 4501233774 / 23.07.2020  
Mode of Dispatch: Self-Collector  
Terms of Delivery: FCA Mannheim (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity	Quantity	
order no./order item:	103173741 / 000010 / 23.07.2020			
0010	Mat.Nr. 601232008	14.820 KG	14.820,00	kg
			17.828,46	L
	PENTOSIN EG FFL-7 A	BUL	14.820,00	kg
	TANK WAGON		0,00	kg
			14.820,00	kg
				Net
				Tare
				Gross

Approval of Laboratory: 02 - COA with value

VTGU 995787-2  
All: 11:30 V, hr



\*0221875782\*

Sitz und Handelsregister:  
Mannheim HRB 9154  
USt-IdNr. DE813331100  
Geschäftsführer:  
Stefan Knapp (Vors.),  
Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner  
Vorsitzender des Aufsichtsrats:  
Dr. Ralph Rheinboldt

Deutsche Bank AG, Mannheim  
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim  
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00  
BIC: DRESDEFF670

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
Friesenheimer Straße 19  
68169 Mannheim  
Telefon +49 621 3701-0  
Telefax +49 621 3701-7000  
zentrale-fs@fuchs.com  
www.fuchs.com/de



IATF 16949, ISO 14001  
BS OHSAS 18001, ISO 50001  
Reg. Nr. 2476

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
FUCHS LUBRIFICANTS S.P.A.  
Postfach 10 11 02 - 68145 Mannheim  
VIA RIVA 16  
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date  
221875782 / 23.07.2020

Page  
2 / 2

Item	Material	Quantity	Quantity
------	----------	----------	----------

Customs Tariff Number: 34031980  
Charge: 102739224

Total:	Net Weight	14.820,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	14.820,00 kg

Best regards  
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



\*0221875782\*

Sitz und Handelsregister:  
Mannheim HRB 9154  
USt-IdNr. DE813331100  
Geschäftsführer:  
Stefan Knapp (Vors.),  
Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner  
Vorsitzender des Aufsichtsrats:  
Dr. Ralph Rheinboldt

Deutsche Bank AG, Mannheim  
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim  
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00  
BIC: DRESDEFF670

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
Friesenheimer Straße 19  
68169 Mannheim  
Telefon +49 621 3701-0  
Telefax +49 621 3701-7000  
zentrale-fs@fuchs.com  
www.fuchs.com/de



IATF 16949, ISO 14001  
BS OHSAS 18001, ISO 50001  
Reg. Nr. 2476



FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

**Certificate of Analysis**

Date of print: 2020-08-19

MAGNA PT S.P.A.  
Marcel Reinhard  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italia

**QS-Labor Wedel**

Phone No +49(621)3701-1685  
Fax No +49(621)3701-7685  
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference .....	: 4501233774	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103173741/10	Batch .....	: 102739224
Delivery No. ....	: 221875782/10	Quantity .....	: 14.820 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102735463
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

**Product:** **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	209	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.  
Results of third party laboratories are marked with (\*).  
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

**Person in charge: P. Elleser, laboratory manager**

Wedel, 19.08.2020 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**  
QS-Lab Wedel

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

25 AGO 2020  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

The data reported on this Document have been electronically validated.



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959



FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

**Certificate of Analysis**

Date of print: 2020-08-19

MAGNA PT S.P.A.  
Marcel Reinhard  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italia

**QS-Labor Wedel**

Phone No +49(621)3701-1685  
Fax No +49(621)3701-7685  
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference .....	: 4501233774	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103173741/10	Batch .....	: 102739224
Delivery No. ....	: 221875782/10	Quantity .....	: 14.820 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102735463
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

**Product: PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,8	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	128	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	6	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0240	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	24	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0297	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1618	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	11	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	13	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	20	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod	mPa.s	3890	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,343	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,780	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		158	min. 155

KUEHN OIL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

25 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959

WILHELM SCHEFFERT & SÖHNE GMBH

Industriestraße 21 70026 Modugno

Telefon 0714 232000

Telefax 0714 232001

Telex 720000

0714 232000

Waren-Nr. 1 0714 20120 09 1 1400 15 20000 (0000000)

Mengen-Nr. 1 0714 20120 09 1 1400 15 20000 (0000000)

**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**

Via dei Cicamini 20c - 70026 Modugno (BA)

25 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*MARCO...*

EFTCO

EFTCO Cleaning Document ©



Tel.: +49 (0)2233 374206  
Fax: +49 (0)2233 374207  
www.dvti.de

D -111-2020-017131

www.eftco.org

<p>1 Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Altenwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19 Internet www.ernstlogistik.de</p>		<p>Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59 Internet www.ernstlogistik.de</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 01534616	3 Serien-Nummer / Serial number* 664532	322706
------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	--------

4 Kunden-Daten / Customer VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG	5 Behälter-Daten / Identification numbers Fahrzeug / Vehicle  Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC VTGU 995187-2
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

6 Art des Produktes / Nature of product*	7 Nächste Beladung / Next Load*
------------------------------------------	---------------------------------

8 Letztes Ladegut / Previous load		9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description
K	UN N° Name / Name	
1	Infinitem P 6003 Additive schwer (SE)	P40, E85, T99, E35, P30, T01, C60, P10, C01, F01, H01

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

K 10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services* Dampf=P40; Label entfernen=E85; Sonderentsorgung Kaltreiniger=T99; Trocknung Heissluft=E35, P30; Visuelle Überprüfung der durchgeführten Reinigung=T01; Zusatz Kaltreiniger BRAWA 3550=C60;	<p>25 AGO 2020</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

11 Bemerkungen / Comments* 	 Wilhelm Ernst GmbH Container gereinigt und geprüft Container sauber u. trocken 190826
--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

12 Name des Reinigers / Name cleaner* Mannke, Timo	13 Datum / Time In* 14.07.2020 15:15 Ende der Reinigung / Time Out 14.07.2020 17:25
-------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.  
The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

14 Tankreinigungsstation / Cleaning Station Name / Name  Wilhelm Ernst GmbH Altenwerder Hauptstr. 2 21129 Hamburg Tel.: 0 40 / 30 70 589 0 Fax: 0 40 / 30 70 589 19	15 Fahrer / Driver* Name / Name  Unterschrift / Signature
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

(\* Optional)

Wir führen sämtliche Aufträge ausschließlich auf der Grundlage unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen durch, welche in unseren Geschäftsräumen und/oder auf unserer Internetseite eingesehen werden können.

All orders are carried out on the basis of our Standard Terms and Conditions which are displayed in our office premises and/or on our web page.

## TANK CLEANING CODES

Code	English	Deutsch
<b>C</b>	<b>Cleaning agents</b>	<b>Reinigungsmittel</b>
C01	Alkaline detergent	Alkalisches Reinigungsmittel
C10	Neutral detergent	pH neutrale Seife
C20	Acid detergent	Saures Reinigungsmittel
C30	Caustic soda	Natronlauge
C40	Hydrocarbon mixture	Kohlenwasserstoffgemisch
C41	Kerosene	Petroleum
C42	Fuel	Diesel
C50	Organic acid	Organische Säure
C60	Solvents	Lösungsmittel
C61	Acetone	Aceton
C62	MEK	MEK
C63	Butylacetate	Butylacetat
C64	Latex remover	Latex Löser
C80	Sanitising agent	Desinfektionsmittel
C81	Hydrogen peroxide	Wasserstoffperoxid
C90	Antifoam	Entschäumer
C95	Deodorizer	Duftstoff
C99	Miscellaneous	Verschiedenes
<b>E</b>	<b>Extras</b>	<b>Zusätzlich</b>
E01	Tank entry	Tankeinstieg
E03	Passivation	Passivierung
E04	Repair	Reparatur
E05	Degas	Entgasung
E10	Scouring	Manuelle Arbeiten
E15	Cleaning with handgun	Reinigung mit Handpistole
E16	High pressure cleaning	Hochdruckreinigung
E20	Brushing	Ausbürsten
E25	Recirculation Cleaning	Kreislaufreinigung
E30	Steam drying	Dampftrocknung
E35	Hot air drying	Heisslufttrocknung
E36	Hot air drying: drying with air with T>60°C	Heisslufttrocknung mit T>60°C
E40	Dip tube	Stelgrohr gereinigt
E41	Collectors	Sammelleitung
E50	Hose cleaning	Schlauchreinigung
E51	Cleaning of hose box	Reinigung Schlauchkasten
E52	Cleaning of spill box	Reinigung Dammdeckelbereich
E55	Cleaning of ancillaries	Reinigung Zubehör
E56	In- & external hose cleaning over the full length with HP mole and draining the water out of the hose	Innere und äußere komplette Schlauchreinigung. Innen mit einer Hochdruckmaus und Ausblasen der Wasserrückstände.
E57	Internal hose box cleaning over the full length with a HP mole	Innere Reinigung der Schlauchk. auf der vollen Länge mit einer Hochdruckmaus.
E58	In- & external cleaning of ancillaries and components having contact with the product (discharge curve, reduction parts, lock- and anti-return valves)	Innere und äußere Reinigung von Zubehörflehen und Komponenten, welche Kontakt mit dem Produkt haben (Entladebogen Reduzierstücke, Verschluss- und Rückschlanventile)
E60	Cleaning of airlines	Reinigung Luftleitung
E61	Cleaning of air connections	Reinigung Luftanschlüsse
E62	Cleaning of air manifold	Reinigung des Luftverteilers
E63	Internal cleaning of the lower airline with cold water and blowing the residual water out of the line	Innere Reinigung der unteren Luftleitung mit kaltem Wasser und Ausblasen der Wasserrückstände.
E64	Internal cleaning of the upper airline with cold water and blowing the residual water out of the line	Innere Reinigung der oberen Luftleitung mit kaltem Wasser und Ausblasen der Wasserrückstände.
E65	Pump cleaning	Reinigung Pumpen
E66	Cleaning of filter	Reinigung Filter
E67	Cleaning of vibration mat	Reinigung Vibrirmatte
E68	Cleaning of rotary valve	Reinigung Zellenradschleuse
E69	Cleaning of manlids	Reinigung Einstiegsöffnung
E70	Removal of manlid gasket	Mannlochdichtung entfernen
E71	Cleaning of manlid gasket	Mannlochdichtung reinigen
E72	External cleaning of the micro-filter in the airline and internal cleaning of the filter body	Reinigung vom Mikrofilter der Luftleitung und Reinigung des Filtergehäuses.
E75	Removal of manlid gasket	Mannlochdichtung tauschen
E76	In- & external cleaning of the air manifold with cold water and blowing the residual water out of the manifold	Innere und äußere Reinigung des Luftverteilers mit kaltem Wasser und Ausblasen der Wasserrückstände.
E77	Internal cleaning of the degassing valve with high pressure	Innere Reinigung des Druckentlastungshahns mit hohem Druck.
E78	Cleaning with high pressure of fill- and discharge opening lids, rims included, lids and all joined parts	Hochdruckreinigung der Befüll- und Entladeöffnungen, Fugen, Deckel und allen verbundenen Bauteilen.
E79	Cleaning of all gaskets of all fill- and discharge openings	Reinigung aller Dichtungen der Befüll- und Entladeöffnungen.
E80	Dismantling of ancillaries	Abbau von Zubehör
E85	Removal of labels	Label entfernen
E90	Sealing	Verplombung
E91	Cleaning station checked that the seals, with the numbers mentioned on the ECD, are applied properly on the tank. This does not imply any liability whatsoever on the part of the cleaning station.	Kontrolle durch die Reinigungsanlage das die Nummern der auf dem ECD genannten Plomben identisch mit dem am Tank angebrachten Plomben sind. Dieses beinhaltet keinerlei Haftung der Reinigungsanlage.
E92	Steam heating	Dampfheizung
E93	Hot water heating	Warmwasserheizung
E94	Electrical heating	Elektrische Beheizung
E95	Livery	Aussenwäsche
E99	Miscellaneous	Verschiedenes
<b>F</b>	<b>Foodstuffs</b>	<b>Lebensmittel</b>
F01	Cleaning with potable water only	Reinigung ausschließlich mit Trinkwasser
F50	Food approved detergent	Lebensmittelreiniger
F51	Food approved sanitizing agent	Desinfektionsmittel für Lebensmittel
F60	Turbidity measurement	Trübungstest
F61	Conductivity measurement	Leitfähigkeitstest
F62	ATP measurement	ATP Test
F63	pH-value measurement	pH-Wert Messung
F64	Membrane filter test	Test Membranfilter
F65	Allergen test	Allergen Test
F85	Sanitizing with hydrogen peroxide	Desinfektion mit Wasserstoffperoxid
F86	Sanitizing with peracetic acid	Desinfektion mit Peressigsäure
F98	Food approved Cleaning station	Reinigungsanlage für Lebensmittel zugelassen.
F99	Miscellaneous	Verschiedenes
<b>H</b>	<b>Handlings</b>	<b>Equipmentbewegungen</b>
H01	Handling in	Absetzen
H50	Handling out	Aufsetzen
H60	Movement on chassis	Containerhandlung auf Chassis
H99	Miscellaneous	Verschiedenes
<b>P</b>	<b>Procedures</b>	<b>Proceduren</b>
P01	Cold water spin	Kalt spülen
P02	Hot (T=ambient) water spin in a complete cleaning cycle	Kaltwasser (T=Umgebungstemperatur) spülen in einem vollen Reinigungszyklus.
P09	Hot water spin (T>80°C)	Heiß spülen (T>80°C)
P10	Hot water spin (T>60°C)	Heiß spülen (T>60°C)
P11	Hot water spin (T>40°C)	Heiß spülen (T>40°C)
P15	CIP Cleaning	CIP Cleaning
P20	Recleaning	Nachreinigen
P25	Toxic clean	Toxische Reinigung
P26	Kosher procedure	Koscher Verfahren
P27	Halal procedure	Halal Verfahren
P30	Drying	Trocknen
P31	Drying with air at ambient Temperature	Trocknen mit Luft bei Umgebungstemperatur.
P40	Steaming	Aufdampfen
P50	Sanitisation with chemicals	Desinfizieren mit Chemikalien
P51	Sanitisation with steam	Desinfizieren mit Dampf
P52	Neutralisation	Neutralisieren
P60	Nitrogen purging	Stickstoffspülung
P61	CO <sub>2</sub> purging CO <sub>2</sub> purging	Spülen mit CO <sub>2</sub> 2Spülen mit CO <sub>2</sub>
P80	Vapour recovery	Absaugung nach TA Luft
P99	Miscellaneous	Verschiedenes
<b>T</b>	<b>Tests</b>	<b>Überprüfungen</b>
T01	Visual / Odour inspection	Visuelle / Geruchs Kontrolle
T02	Visual inspection: definition of clean (allowed from silo discharge opening)	Visuelle Kontrolle: Definition von sauber (bei Silo's auch erlaubt durch die Entladeöffnungen)
T10	Inspection with tank entry	Kontrolle mit Tankeinstieg
T20	pH neutral	pH Neutral
T30	Outlet Temperature measured (T>93°C)	Temperatur am Auslauf gemessen (T>93°C)
T50	Air test	Drucktest
T60	LEL measurement	Test Untere Explosionsgrenze
T61	Oxygen test	Sauerstoffmessung
T90	Vacuum test	Vakuum Test
T99	Miscellaneous	Verschiedenes
<b>W</b>	<b>Waste</b>	<b>Abfall</b>
W01	Residue	Restprodukt
W50	Waste water treatment	Abwasserbehandlung
W90	Prawash	Vorreinigung
W99	Miscellaneous	Verschiedenes

Esemplare per  
Exemplaire pour  
Copy for  
Exemplar für

il mittente  
l'expéditeur  
sender  
Absender

Codice trasportatore  
Code transporteur  
Code of carrier  
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>Fuchs Lubrificant S.P.A.</b> Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p>01564671</p>													
<p>2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>MAGNA PT S.P.A.,</b> Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA</p>		<p>Questo trasporto è sollo- Questo transport est soumis, Diese Beförderung unterliegt messo nonostante qualun- que nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). que clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).</p>													
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>MODUGNO</p>		<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg</p>													
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p>WEDEL, Germany - 19 Aug 2020</p>		<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>FIVE LOG</p>													
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>		<p>18 Riserva ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p> <p><b>FIVE LOGISTICS S.R.L.</b> Via G. Degennaro, 1 - Pal.A/1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI</p>													
<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen &amp; Nummern</p> <p>VTGU 995 187-2</p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Paketstücke</p> <p>1</p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p>TC</p>	<p>9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p>Pentosin EG FFL-7A</p>												
<p>Data <u>25-08-20</u> <u>VEDELA</u> Targa <u>FV5652L</u> Autista <u>PERLAGINIS</u> Ora entrata <u>1330</u> Ora uscita _____</p>		<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>	<p>11 Peso netto kg Poids net. Kg Nettogewicht in kg</p> <p><u>14820</u></p>												
<p>Order number: 39049911 mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: &gt;200°C)</p>		<p>12 Volume Cubage Umfang</p> <p>13300,00 Kg</p>	<p>16219,51 Litre</p>												
<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender</p> <p><b>Per conto FUCHS LUBRIFICANTI SPA Imposta assolta da Fuchs Lubrificanti</b></p>		<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p>													
<p>14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Freil <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p>		<p>20 Di pagare per / A payer per Zu Zahlen von</p> <table border="1"> <tr> <td>Prezzo traspo- rti / Fracht: Abb. / Reductions Ermäßigung</td> <td>Mittente Expéditeur/Absender</td> <td>Valuta Monnaie/Währung</td> <td>Destinatario Destinat./Empfänger</td> </tr> <tr> <td>Salvo / Solde Zwischensumme Major / Suppléments Zuschläge; Supplém. / Charges Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot. / Tot. / Gesamtsumme:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Prezzo traspo- rti / Fracht: Abb. / Reductions Ermäßigung	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger	Salvo / Solde Zwischensumme Major / Suppléments Zuschläge; Supplém. / Charges Nebengebühren				Tot. / Tot. / Gesamtsumme:			
Prezzo traspo- rti / Fracht: Abb. / Reductions Ermäßigung	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger												
Salvo / Solde Zwischensumme Major / Suppléments Zuschläge; Supplém. / Charges Nebengebühren															
Tot. / Tot. / Gesamtsumme:															
<p>21 Compilato a Etablé a Ausgefertigt in</p> <p>Wedel</p>		<p>15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung</p>													
<p>22 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>Fuchs Lubrificant S.P.A.</b> 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>23 Firma timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstra. 5 D - 20097 Hamburg</p>													
<p>Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>		<p>24 Merce ricevuta Marchandises recues Gut empfangen</p> <p>Luogo Lieu Ort</p> <p>il le am</p> <p>20</p> <p><b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</p>													
<p>Targa motrice Numero d'immatricolazione della motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p>		<p>Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p> <p>19 AUG 2020</p>													

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"





**FIVE LOGISTICS srl**  
International transports

**LETTERA DI VETTURA**

FIVE LOGISTICS SRL  
VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1  
70132 - BARI P.I. 06077670724  
Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433  
operativo@fivelogistics.it  
CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA 25/08/20	LETTERA DI VETTURA 6663	TARGA MOTRICE/TRATTORE FV565 ZL	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO XA 850 HL	STEP 1
---------------------------	----------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	-----------

<b>COMMITTENTE</b> VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	<b>VEITTORE</b> FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N. CTR 1 VTGU9951872	FEET 7,82	SIGILLO TANK	SIGLA/N. CTR 2	FEET 7,82	SIGILLO 2 TANK
-------------------------------	--------------	-----------------	----------------	--------------	-------------------

<b>TRATTA</b>	BARI-MODUGNO-GIOVINAZZO				
<b>SCARICO</b>					
MAGNA PT S.P.A.	VIA DEI GERANI 5				MODUGNO
Numero telefono:					
SLOT:	AUTISTA:				

<b>NOTE</b>	<b>SERVIZI ACCESSORI</b>
	A=Adr; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=Ribalt; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner

<b>FIRMA DEL VETTORE</b>	<b>RISERVE DEL VETTORE</b>

**IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:**

<b>TIMBRO E FIRMA CARICATORE</b>  Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.	<b>TIMBRO E FIRMA RICEVITORE</b>  Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.	Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli art. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni e leggi stessi richiamati.
<b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		

Entrata:  
giorno: \_\_\_\_\_  
ore: \_\_\_\_\_

Uscita:  
giorno: \_\_\_\_\_  
ore: \_\_\_\_\_

Entrata: 25-08-20  
giorno: 25 AGO 2020  
ore: 1330

Uscita: 25-08-20  
giorno: \_\_\_\_\_  
ore: \_\_\_\_\_

**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**

**KUEHN + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**25 AGO 2020**

**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**